

X	Öffentliche Sitzung
	Nicht-öffentliche Sitzung

Sitzung Nr.	95/2021
IntrA Nr.	4/2022

Seite 1 von 7

TOP	Inhalt	Vorlage Nr.
9	Antrag der CDU-Fraktion vom 02.11.2021 betr. Beschaffung von 200 Daumenkinos zum Erlernen von Gebärdensprache für Kinder	676/2021-5
10	Entsendung von Vertreter/innen des Integrationsausschusses als beratende Mitglieder in den Jugendhilfeausschuss der Stadt Bornheim	677/2021-1
11	Aktuelle Mitteilungen und Beantwortung von Fragen aus vorherigen Sitzungen	648/2021-1
12	Anfragen mündlich	

Vor Eintritt in die Tagesordnung (der gesamten Sitzung)

AV Dilara Görgen eröffnet die Sitzung des Integrationsausschusses der Stadt Bornheim, stellt fest, dass ordnungsgemäß eingeladen worden ist und dass der Integrationsausschuss beschlussfähig ist.

Der Integrationsausschuss beschließt,

1. die Tagesordnung um die Tagesordnungspunkte
 - 7 „Antrag der CDU Fraktion vom 02.11.2021 betr. Förderung des Projektes „Mitfahrbänke“ der Gemeindesozialstelle des Fördervereins St. Evergislus Brenig“, Vorlage-Nr. 675/2021-5,
 - 9 „Antrag der CDU-Fraktion vom 02.11.2021 betr. Beschaffung von 200 Daumenkinos zum Erlernen von Gebärdensprache für Kinder“, Vorlage-Nr. 676/2021-5 und
 - 10 „Entsendung von Vertreter/innen des Integrationsausschusses als beratende Mitglieder in den Jugendhilfeausschuss der Stadt Bornheim“, Vorlag-Nr. 677/2021-5

zu erweitern und
2. den neuen Tagesordnungspunkt 7 nach Tagesordnungspunkt 6 und die neuen Tagesordnungspunkte 9 und 10 nach Tagesordnungspunkt 8 zu behandeln.

Stimmenverhältnis:

- Einstimmig -

Durch diese Änderung der Tagesordnung werden die bisherigen

TOP 7 - 11 zu neuen TOP 8 - 14.

Die Tagesordnung der öffentlichen Sitzung wird in folgender Reihenfolge behandelt:
TOP 1 – 12.

	<u>Öffentliche Sitzung</u>	
1	Bestellung eines Schriftführers/einer Schriftführerin	

Beschluss:

Der Integrationsausschuss bestellt Frau Altaner zur Schriftführerin.

- Einstimmig -

2	Verpflichtung von Ausschussmitgliedern	
----------	---	--

Es wurde kein Ausschussmitglied verpflichtet.

3	Einwohnerfragestunde	
----------	-----------------------------	--

Die Einwohnerfragestunde entfällt, da keine Fragen vorliegen.

4	Entgegennahme der Niederschrift Nr. 65 vom 25.08.2021	
----------	--	--

Der Integrationsausschuss erhebt gegen den Inhalt der Niederschrift über die Sitzung Nr. 65 vom 25.08.2021 keine Einwände.

Die Verwaltung sagt auf Nachfrage des AM Dr. Tourné zu, dass die in der Niederschrift unter TOP 5 genannte Präsentation den gewählten Mitgliedern in Papierform zur Verfügung gestellt wird.

5	Einrichtung von Arbeitskreisen	
----------	---------------------------------------	--

Der Integrationsausschuss bildet folgende Arbeitskreise mit folgenden Mitgliedern:

1. Jugend, Schule und Berufseinstieg
AM Fraccapani, AM Nahraoui-Bösche, AM Stambuk, AM Wang
2. Integration von Innen und Öffentlichkeitsarbeit
AV Görgen, AM Düx, AM Mandt, AM Koch
3. Sonderarbeitskreis Gutachten
AV Görgen, AM Dr. Tourné,

Der Vorschlag von Frau von Bülow, eine große Veranstaltung (Werkstatt) für den Sommer 2022 zu planen und vorzubereiten, um diese Themen der Migration in Bornheim (wo stehen wir, was ist gut, was ist verbesserungsbedürftig, etc.) zu behandeln, wird vom Integrationsausschuss unterstützt.

6	Antrag der SPD-Fraktion vom 31.08.2021 betr. Herausgabe einer Informationsbroschüre (Flyer) zum neu eingerichteten Integrationsausschuss	527/2021-5
----------	---	-------------------

Beschluss:

Der Integrationsausschuss beauftragt die Verwaltung den vorgelegten Flyer entsprechend der Anregungen aus dem Ausschuss zu bearbeiten und den Mitgliedern frühzeitig zur Überarbeitung vorzulegen.

- Einstimmig -

7	Antrag der CDU Fraktion vom 02.11.2021 betr. Förderung des Projektes "Mitfahrbänke" der Gemeindesozialstelle des Fördervereins St. Evergislus Brenig	675/2021-5
----------	---	-------------------

Über den Antrag der CDU-Fraktion, „Der Integrationsausschuss fördert das Projekt zum Aufstellen von Mitfahrbänken mit 3.000 Euro und beauftragt die Verwaltung mit der Auszahlung des Betrags an den Träger der Gemeindesozialstelle „Förderverein St. Evergislus Brenig e.V.“. Die Verwendung der Mittel soll bis 1. November 2022 durch die Gemeindesozialstelle nachgewiesen werden. Restmittel sollen ggf. in den Haushalt der Stadt Bornheim zurückgeführt werden.“, wurde nach Abstimmung über den Beschlussentwurf nicht mehr abgestimmt.

Beschluss:

Der Integrationsausschuss nimmt die Ausführungen zum Projekt der Mitfahrbänke zur Kenntnis, hält das Projekt der Mitfahrbänke für unterstützungswürdig, verweist den Antrag der CDU-Fraktion aber zur abschließenden Beratung an die sachlich zuständigen Ausschüsse für Soziales, Inklusion und Demographie und den Mobilitätsausschuss.

Abstimmungsergebnis

- 8 Stimmen für den Beschluss
- 1 Stimme gegen den Beschluss (CDU)

8	Antrag der SPD-Fraktion vom 05.10.2021 betr. Fortschreibung des Integrationskonzeptes, Erstellung einer Expertise zur Integration sowie Planung der Integrationsarbeit in der Stadt Bornheim	597/2021-5
----------	---	-------------------

Die SPD-Fraktion beantragt den Ausschuss über das Inklusionskonzept „Bornheim inklusiv!“ zu informieren.

Beschluss:

Der Integrationsausschuss beauftragt die Verwaltung,

1. das derzeit gültige Integrationskonzept als Bestandteil des neu aufzustellenden Inklusionskonzeptes „Bornheim inklusiv!“ fortzuschreiben und konkrete Handlungsempfehlungen, Maßnahmen- und Zeitpläne zu entwickeln.
2. den Ausschuss über das Inklusionskonzept „Bornheim inklusiv!“ zu informieren und an der weiteren Entwicklung zu beteiligen.

- Einstimmig -

9	Antrag der CDU-Fraktion vom 02.11.2021 betr. Beschaffung von 200 Daumenkinos zum Erlernen von Gebärdensprache für Kinder	676/2021-5
----------	---	-------------------

Frau von Bülow schlägt vor, den Einsatz in den Kitas vorzustellen.

AM Koch schlägt vor, dass Stadtteilbüro ebenfalls zu berücksichtigen.

Beschluss:

Der Integrationsausschuss beauftragt die Verwaltung, den Einsatz von Daumenkinos der Firma „talking hands flipbooks UG“ in den Kitas und dem Stadtteilbüro vorzustellen, eine Einsatzmöglichkeit zu prüfen und bei Empfehlung, aus den Mitteln des Integrationsrates, zu beschaffen.

- Einstimmig -
bei 1 Stimmenthaltung (SPD)

10	Entsendung von Vertreter/innen des Integrationsausschusses als beratende Mitglieder in den Jugendhilfeausschuss der Stadt Bornheim	677/2021-1
-----------	---	-------------------

Beschluss:

Der Integrationsausschuss wählt aus seiner Mitte

1. Frau Grazia Fraccapani zur Vertreterin
2. Frau Quian Wang zur stellvertretenden Vertreterin

des Integrationsausschusses als beratendes Mitglied in den Jugendhilfeausschuss der Stadt Bornheim.

Die Gewählten nehmen die Wahl an.

Abstimmungsverhältnis zu Ziffer 1.:
- Einstimmig -
bei 1 Stimmenthaltung (AM Fraccapani)

Abstimmungsverhältnis zu Ziffer 2.:
- Einstimmig -
bei 1 Stimmenthaltung (AM Wang)

11	Aktuelle Mitteilungen und Beantwortung von Fragen aus vorherigen Sitzungen	648/2021-1
-----------	---	-------------------

Mündliche Mitteilungen
Keine.

Beantwortung von Anfragen aus vorherigen Sitzungen
Von der Sitzungsvorlage-Nr. 648/2021-1 Kenntnis genommen.

Zusatzfrage AM Dux betr. Niederschrift vom 25.08.2021

Es wurde zugesagt in der nächsten Sitzung eine Präsentation vorzustellen, wo dargestellt wird, wer in der Verwaltung wofür zuständig ist. Warum ist das heute nicht erfolgt?

Antwort:

Das bezog sich auf den Tagesordnungspunkt Beratung über eventuelle Erstellung eines Gutachtens. Der Auftrag wurde so verstanden, dass wenn die Themen des Integrationsausschusses klar sind, mitgeteilt wird, wer dafür zuständig ist. Dies kann heute noch nicht erfolgen.

12	Anfragen mündlich	
-----------	--------------------------	--

AM Koch

Antragsidee, Frauen haben B1 und B2 Kurs nicht, da es an Kinderbetreuung fehlt. In Kardorf gibt es das Sängenheim, wo vielleicht Räumlichkeiten zur Verfügung stehen, solche Kurse durchzuführen.

Sollte man für die Organisation und Finanzierung der B1 und B2 Kurse für Frauen mit Kinderbetreuung einen Antrag einbringen?

Antwort:

Die VHS plant gerade solche Kurse mit Kinderbetreuung.

Dafür stehen auch Mittel zur Verfügung. Frau Schwartmanns von der VHS wird gebeten, dem Ausschuss Informationsmaterial zur Verfügung zu stellen.

Dann kann geschaut werden, ob darüber hinaus noch Wünsche bestehen.

Frau von Bülow

Der Bürgermeister hat mich gebeten nachzufragen, wer aus dem Integrationsausschuss Interesse hat, sich an der Beteiligungswerkstatt zu beteiligen.

Antwort:

Frau Görden und Frau Nahroui-Bösche würden sich beteiligen wollen.

AM Dr. Tourné betr. Klarheit in der Zuständigkeitsordnung

Kann geprüft werden, ob nicht der Integrationsausschuss auch Punkte als Tagesordnungspunkte haben müsste, was Flüchtlinge angeht?

Diese sind noch im SIDA angesiedelt.

Der Integrationsausschuss muss sich mit der Zielgruppe Migranten, Aussiedler und Flüchtlinge beschäftigen.

Antwort:

Der Integrationsausschuss befasst sich allumfassend mit verschiedensten Themen, die sich mit dem Thema Integration beschäftigen. Der Bericht zur Flüchtlingssituation ist auch Bestandteil für den Integrationsausschuss. Eine Trennung bezüglich des Themas Flüchtlinge, diese nur im Integrationsausschuss und nicht im Ausschuss für Soziales, Inklusion und Demographie zu behandeln, ist nicht möglich.

Die Zuständigkeit zur Versorgung z.B. der Flüchtlinge, liegt im Ausschuss für Soziales, Inklusion und Demographie. Dort müssen diesbezüglich die Beschlüsse gefasst werden. Die Aspekte, die daraus folgen, können in diesem Ausschuss stärker berücksichtigt werden. Eine klare Abgrenzung ist schwierig. Das Thema wird nochmals aufgenommen.

AM Koch

Kann in der Zuständigkeitsordnung nochmals geprüft werden, ob die Möglichkeit besteht, dass die Mitglieder des Integrationsausschusses das Recht haben, Themen in anderen Ausschüssen einzubringen und zu vertreten?

Antwort:

Wird aufgenommen.

AM Nahraoui-Bösche betr. Statistische Daten bezüglich der Flüchtlinge (Container, private Wohnung, Arbeitsmarkt)

Antwort:

In der letzten Sitzung wurde diesbezüglich zum Teil berichtet.

In den letzten Wochen gab es viele neue Zuweisungen, so dass man zukünftig in die Doppelbelegung gehen muss.

Die Verwaltung bittet die Fragen konkret zu formulieren, damit diese beantwortet werden können.

AM Dr. Tourné

Ist bekannt, dass beim Landesintegrationsrat, Mustervorlagen für Anträge zur Verfügung stehen?

Antwort:

Wird aufgenommen.

AV Görgen

Frau Fraccapani hat einen Antrag betr. Einschulung in städtischen Grundschulen formuliert, welcher noch ausformuliert und dann an die Verwaltung für die nächste Tagesordnung weitergeleitet wird.

Ende der Sitzung: 20:22 Uhr

gez. Dilara Görgen
Vorsitz

gez. Petra Altaner
Schriftführung